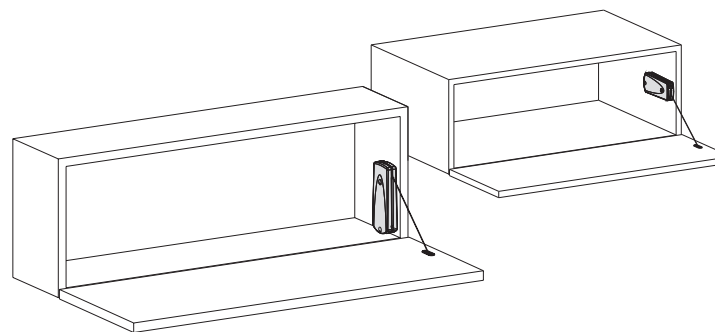


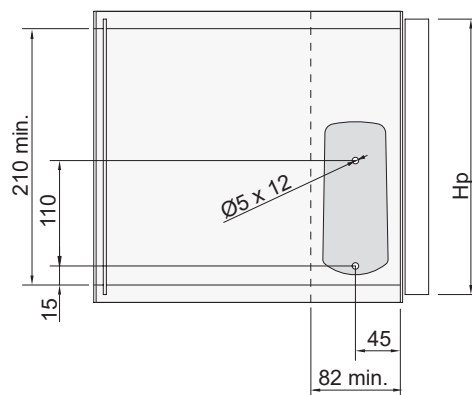
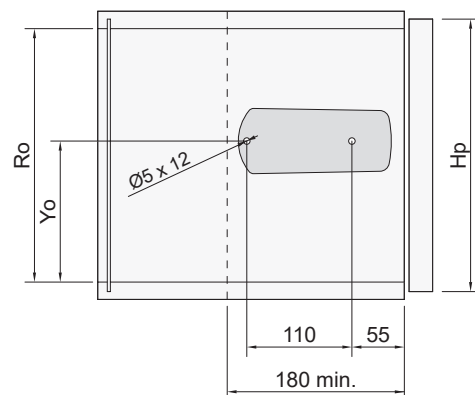
Mounting instructions and technical data
Istruzioni di montaggio e caratteristiche tecniche
Instrucciones de montaje y características técnicas
Instructions de montage et caractéristiques techniques
Instruções de montagem e características técnicas
Montageanleitung und technische Daten

OPENING SYSTEMS
SISTEMI DI APERTURA
SISTEMAS DE APERTURA
SYSTEMES D'OUVERTURE
SISTEMAS DE ABERTURA
ÖFFNUNGSSYSTEME



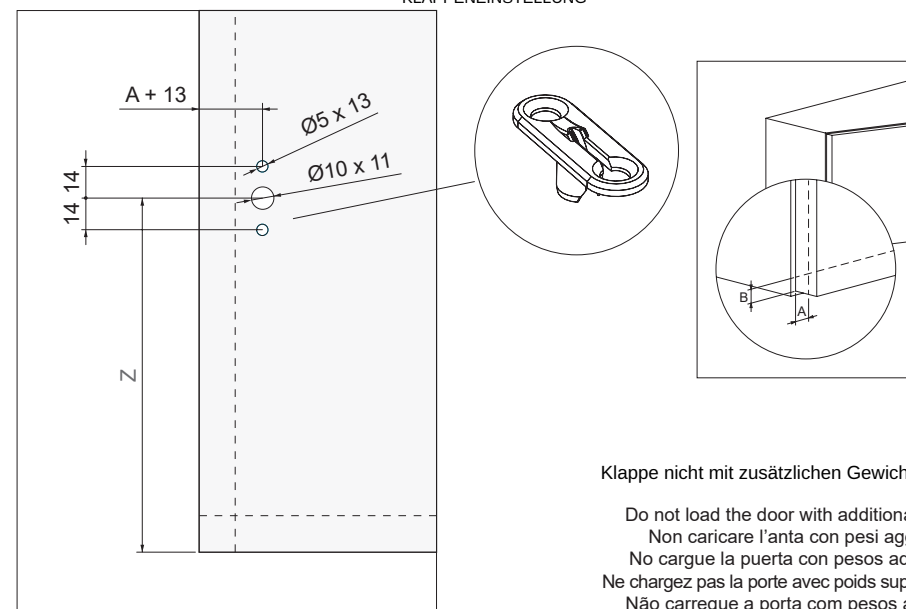
DOOR ADJUSTMENT - REGOLAZIONE ANTA - REGULACIÓN DE LA PUERTA
RÉGLAGE DE LA PORTE - REGULAÇÃO DA PORTA

KLAPPENEINSTELLUNG



Hp	Yo	Ro	Z
210 - 270	135	173	123 + B
270 - 480	148	186	144 + B

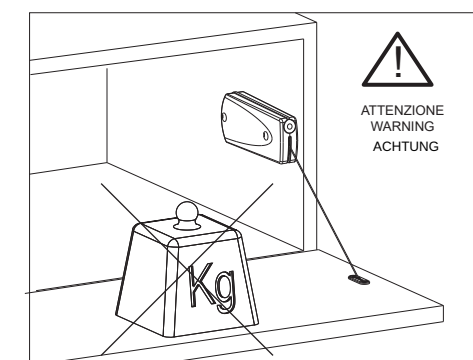
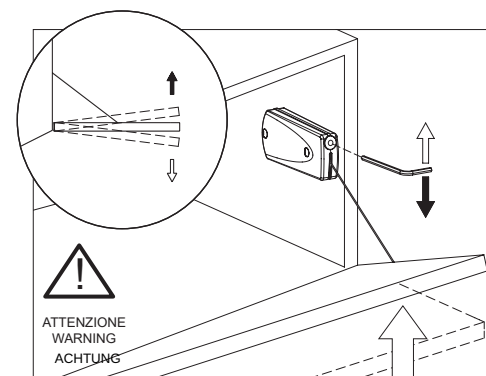
Hp	Z
230 - 480	123 + B



Klappe nicht mit zusätzlichen Gewichten belasten

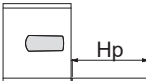
Do not load the door with additional weights
Non caricare l'anta con pesi aggiuntivi
No cargue la puerta con pesos adicionales
Ne chargez pas la porte avec poids supplémentaires
Não carregue a porta com pesos adicionais

Lighten up door during the adjustment
Scaricare peso anta durante la regolazione
Aligerar peso de la puerta durante el ajuste
Alléger poids de la porte pendant le réglage
Aliviar peso da porta durante o ajuste
Klappe während der Einstellung entlasten



DOOR WEIGHT TABLES - TABELLE PESI ANTA - TABLONES PESOS PUERTAS
TABLES POIDS DES PORTES - TABELA PESOS PORTAS

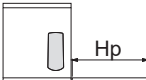
TABELLEN FÜR KLAPPENGEWICHTE

	Spring / Feder 4		Spring / Feder 6		Spring / Feder 10		Spring / Feder 14	
	Molla 4		Molla 6		Molla 10		Molla 14	
	Muelle 4		Muelle 6		Muelle 10		Muelle 14	
	Ressort 4		Ressort 6		Ressort 10		Ressort 14	
	Mola 4		Mola 6		Mola 10		Mola 14	
Hp	MICROWINCH x 1	MICROWINCH x 2	MICROWINCH x 1	MICROWINCH x 2	MICROWINCH x 1	MICROWINCH x 2	MICROWINCH x 1	MICROWINCH x 2
210 - 270	1,7 - 3	3,9 - 4,5	3,1 - 4	7,5 - 8	4,6 - 5,3	8 - 8,5	5,1 - 6	-
270 - 330	1,7 - 3	3,3 - 4,5	3,1 - 4	6,1 - 7,4	4 - 5,1	7,5 - 8,2	4,4 - 6	7,5 - 8,5
330 - 380	1,7 - 1,9	3,2 - 3,5	2,9 - 3,5	5,1 - 6,8	3,6 - 4,3	6,8 - 7,5	4,4 - 5	7,5 - 8
380 - 430	1,5 - 1,8	2,7 - 3,3	2,5 - 3,3	4,8 - 6,6	3,3 - 3,8	6,8 - 7,2	3,6 - 4,7	7,3 - 8
430 - 460	1,2 - 1,7	2,5 - 3,1	2,3 - 3,3	4,6 - 6	3,2 - 3,5	6,1 - 7	3,5 - 4,5	7,1 - 8
460 - 480	-	-	2,2 - 2,8	4,4 - 5,3	2,8 - 3,2	5,5 - 6,5	3,3 - 4,3	6,6 - 7,5



ATTENZIONE
WARNING
ACHTUNG

The weight and the position of the handle may influence the performance of the mechanism
Il peso e la posizione della maniglia possono influenzare le prestazioni del meccanismo
El peso y el posicionamiento del tirador pueden afectar las prestaciones del mecanismo
Le poids de la porte et la position de la poignée sont des facteurs influençant les prestations du mécanisme
O peso e o posicionamento do puxador podem afetar as prestações do mecanismo
Gewicht und Position des Griffs können die Funktion des Mechanismus beeinflussen

	Spring / Feder 4	Spring / Feder 6		Spring / Feder 10		Spring / Feder 14		
	Molla 4	Molla 6		Molla 10		Molla 14		
	Muelle 4	Muelle 6		Muelle 10		Muelle 14		
	Ressort 4	Ressort 6		Ressort 10		Ressort 14		
	Mola 4	Mola 6		Mola 10		Mola 14		
	Hp	MICROWINCH x 1	MICROWINCH x 2	MICROWINCH x 1	MICROWINCH x 2	MICROWINCH x 1	MICROWINCH x 2	MICROWINCH x 1
210 - 270	2,5 - 3,8	4,3 - 5,6	3,9 - 4,9	-	5,7 - 6,5	-	-	-
270 - 330	2,3 - 3,1	4,2 - 5	3,2 - 4,1	7 - 7,5	4,2 - 5,5	7,6 - 9	5,5 - 5,9	-
330 - 380	1,8 - 2,6	3,4 - 3,9	3,0 - 3,8	5,6 - 6,5	3,8 - 4,7	7,5 - 8,3	4,4 - 5,5	8,3 - 9
380 - 430	1,7 - 2,3	2,9 - 4,2	2,8 - 3,5	4,7 - 6,2	3,5 - 4,3	7,2 - 7,7	4,3 - 4,6	7,3 - 8,5
430 - 460	1,5 - 2	3,1 - 4	2,5 - 3,2	4,4 - 6,1	3,3 - 4	6,2 - 7,5	3,6 - 4,3	6,8 - 8,3
460 - 480	-	2,8 - 3,8	2,3 - 2,6	4,1 - 5,8	3,2 - 3,6	6 - 7,2	3,3 - 4	6,3 - 7,5



ATTENZIONE
WARNING
ACHTUNG

The weight and the position of the handle may influence the performance of the mechanism
Il peso e la posizione della maniglia possono influenzare le prestazioni del meccanismo
El peso y el posicionamiento del tirador pueden afectar las prestaciones del mecanismo
Le poids de la porte et la position de la poignée sont des facteurs influençant les prestations du mécanisme
O peso e o posicionamento do puxador podem afetar as prestações do mecanismo
Gewicht und Position des Griffs können die Funktion des Mechanismus beeinflussen

MECHANISM ASSEMBLY
FISSAGGIO MECCANISMO
MONTAJE MECANISMO
FIXATION MÉCANISME
MONTAGEM MECANISMO
MONTAGE DES MECHANISMUS

